

Nachweis

Luftschalldämmung von Bauteilen

Prüfbericht 162 41650/Z2



Auftraggeber **VIKKO**
Industry of Wooden Window
Vatero Kozani

T.K 501-00 Vatero Kozani
Griechenland

Grundlagen

EN ISO 140-1:1997+A1:2004
EN 20140-3:1995+A1:2004
EN ISO 717-1:1996+A1:2006

Darstellung



Verwendungshinweise

Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der Luftschalldämmung eines Bauteils.

Für Deutschland gilt

- $R_{w,R}$ nach DIN 4109:
(R_w entspricht $R_{w,P}$,
 $R_{w,R} = R_{w,P} - 5$ dB)

- $R_{w,R}$ für Bauregelliste

Gültigkeit

Die genannten Daten und Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Probekörper.

Die Prüfung einer Leistungseigenschaft berechtigt keine Aussage über weitere leistungs- und qualitätsbestimmenden Eigenschaften der vorliegenden Konstruktion.

Veröffentlichungshinweise

Es gilt das ift-Merkblatt „Bedingungen und Hinweise zur Verwendung von ift-Prüfdokumentationen“.

Das Deckblatt kann als Kurzfassung verwendet werden.

Produkt	Haustür, einflügelig
Bezeichnung	P 9083
Außenmaß (B x H)	980 mm x 2090 mm
Typ	Sperrtür aus Holz u. Holzwerkstoffen
Zarge	Blendrahmenezarge
Flächenbezogene Masse	44 kg/m²
Dichtungen	2 Dichtungen im Türblatt, 1 Dichtung in der Zarge, 2 absenkbare Bodendichtungen
Besonderheiten	-/-

Bewertetes Schalldämm-Maß R_w
Spektrum-Anpassungswerte C und C_{tr}



$$R_w (C; C_{tr}) = 38 (-2; -2) \text{ dB}$$

ift Rosenheim
05. Februar 2010

J. Hessinger

Dr. Joachim Hessinger, Dipl.-Phys.
Prüfstellenleiter
ift Schallschutzzentrum

Bernd Saß

Bernd Saß, Dipl.-Ing. (FH)
Stv. Prüfstellenleiter
ift Schallschutzzentrum

Inhalt

Der Nachweis umfasst insgesamt 8 Seiten

- 1 Gegenstand
 - 2 Durchführung
 - 3 Einzelergebnisse
 - 4 Verwendungshinweise
- Messblatt (1 Seite)



LSW - Labor für Schall- und Wärmemesstechnik GmbH
- das Schallschutzprüfzentrum des ift Rosenheim

Geschäftsführer:
Dr. Jochen Peichl
Ulrich Sieberath

Lackermannweg 26
D-83071 Stephanskirchen

Tel. +49 (0)8031/261-2250
Fax: +49 (0)8031/261-2508
www.lsw-gmbh.de

Sitz: 83026 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14822

Sparkasse Rosenheim
Kto. 500 434 626
BLZ 711 500 00

Notified Body Nr.: 0757
Anerkannte PÜZ-Stelle: BAY 18

Sachverständige Prüfstelle Gruppe I
für Eignungs- und Güteprüfung DIN 4109

ift rosenheim

Απόδειξη

Μόνωση αέρα και ηχομόνωση οικοδομικών τμημάτων

Έκθεση δοκιμής 162 41650/Z2

Εντολέας: ΒΙΕΚΚΟ

Βιομηχανία ξύλινων παραθύρων

Βατερό Κοζάνη

Τ.Κ. 501 00 Βατερό Κοζάνη

Ελλάδα

Προϊόν: Μονόφυλλη πόρτα οικίας

Ονομασία: P 9083

Εξωτερικές διαστάσεις (πλάτος x ύψος): 980 mm x 2090 mm

Τύπος: Πόρτα από ξύλο και ξύλινα υλικά

Κάσσα: Κάσσα με πλαίσιο

Διαστάσεις ανά επιφάνεια: 44 kg/m²

Στεγανοποιήσεις: 2 στεγανοποιήσεις στο φύλλο της πόρτας, 1 στεγανοποίηση στην κάσα, 2 βυθιζόμενες στεγανοποιήσεις δαπέδου

Ιδιαιτερότητες: -

Αξιολογηθέν μέτρο ηχομόνωσης R_w

Φάσμα - Τιμές αναπροσαρμογής C και C_{tr}

$R_w (C, C_{tr}) = 38 (-2, -2) \text{ dB}$

ift Rosenheim

5 Φεβρουαρίου 2010

Υπογραφή

Υπογραφή

Dr. Joachim Hessinger, Dipl.-Phys. Bernd Saß, Dipl.-Ing. (FH)

Διευθυντής Τμήματος δοκιμών Υποδιευθυντής Τμήματος Δοκιμών

ift Κέντρο Ηχομόνωσης

ift Κέντρο Ηχομόνωσης

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRADUCTION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION
Nr.

LSW – Labor für Schall- und Wärmemesstechnik GmbH –

Το κέντρο δοκιμών ηχομόνωσης του ift Rosenheim

Lackermannweg 26

D-83071 Stephanskirchen

Τηλέφωνο: +49 (0) 8031/261-2250

Φαξ: +49 (0) 8031/261-2508

www.isw.gmbh.de

Επικύρωση του παρόντος αντιγράφου στις 6.6.2012 στην Κοζάνη από
τον δικηγόρο Αχιλλέα Α. Καγιόγλου

Ακριβής μετάφραση από τα γερμανικά

Αθήνα, 26.6.2012

Η μεταφράστρια: Διονυσία Στεργίου

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ, ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
SERVICE DE TRADUCTION
HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TRANSLATION SERVICE

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ / TRANSLATION ORIGINALS OFFICIAL TRANSLATION
I&W - Labor für Schall- und Wärmemessung GmbH -
To keep the location of the company in Rosenheim
Lackmühlweg 24
D-83071 Stephanskirchen
T: +49 (0) 8031 251-2250
F: +49 (0) 8031 251-2208
www.iw-gmbh.de



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Επικυρώνεται το γνήσιο της
παραπάνω υπογραφής του μεταφραστή
του Υπουργείου Εξωτερικών ο οποίος
μετέφρασε το συνημμένο κείμενο.
Η παρούσα επίσημη μετάφραση δεν είναι θέμα
επικύρωσης του μεταφραστή εγγράφου.
Αθήνα, **28 ΙΟΥΝ. 2012**
ΜΕ ΕΝΤΟΛΗ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ
Ο Διευθυντής κ.α.α.



Παυλίδης Ιωάννης
Διοικητικός Γραμματέας

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / HELLENIC REPUBLIC
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ / MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
ΣΕΡΒΙΟΝ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ / SERBIAN TRANSLATION
RÉPUBLIQUE SERBE / MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
СЕРБИЈА / МИНИСТАРСТВО УЉАНИХ ДЕЛА
СЕРБИЈА / МИНИСТАРСТВО УЉАНИХ ДЕЛА